

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
TÒA ÁN QUẬN _____, KANSAS

_____, Plaintiff / **Nguyên Đơn**

Address

Địa chỉ

CASE NO. / **MÃ SỐ VỤ ÁN** _____

v. / **và**

_____, Defendant / **Bị Đơn**

Address

Địa chỉ

Pursuant to Chapter 61 of Kansas Statutes Annotated
Theo Chương 61 của Luật Lệ Kansas Có Chú Giải

PETITION
ĐƠN THỈNH CẦU
(Worthless Check)
(**Séc Vô Giá Trị**)

The Plaintiff states this claim:

Nguyên Đơn nêu yêu cầu như sau:

1. The Defendant passed one or more worthless checks. List the amount of each worthless check:

Bị Đơn đã viết một hoặc nhiều séc vô giá trị. Liệt kê số tiền của mỗi séc vô giá trị:

2. The Plaintiff is the holder of the worthless check(s).

Nguyên Đơn là người nắm giữ séc vô giá trị.

3. The Plaintiff mailed a written demand to the Defendant by first-class mail, as required by

[K.S.A. 60-2610\(b\)](#) and [K.S.A. 60-2611](#). More than 14 days have passed since the Plaintiff

made the demand, and the Defendant has not paid.

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

Bản dịch của biểu mẫu này được Văn Phòng Quản Lý Tư Pháp Kansas cung cấp.

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

Nguyên Đơn đã gửi yêu cầu bằng văn bản cho Bị Đơn qua dịch vụ bưu chính hạng nhất, theo yêu cầu của [K.S.A. 60-2610\(b\)](#) và [K.S.A. 60-2611](#). Đã hơn 14 ngày trôi qua kể từ khi Nguyên Đơn đưa ra yêu cầu, và Bị Đơn vẫn chưa thanh toán.

4. The Plaintiff's damages include:

Các khoản thiệt hại của Nguyên Đơn bao gồm:

Total amount of worthless check(s) Tổng số tiền của (các) séc vô giá trị	\$ _____
Interest before judgment Lãi suất trước khi có phán quyết	\$ _____
Service fee charged by bank Phí dịch vụ do ngân hàng tính	\$ _____
Cost of mailing demand Chi phí gửi thư yêu cầu	\$ _____
Court costs Chi phí tòa án	\$ _____
Other collection costs (if any) Các chi phí thu nợ khác (nếu có)	\$ _____
Total Tổng cộng	\$ _____

5. Before trial or other hearing seeking judgment, the Defendant may pay to the Plaintiff the total amount listed in paragraph 4. If the Defendant fails to pay and the Court awards judgment to the Plaintiff, the Plaintiff seeks additional statutory damages in the amount of \$ _____.

Trước khi xét xử hoặc tổ chức phiên điều trần khác để ra phán quyết, Bị Đơn có thể thanh toán cho Nguyên Đơn tổng số tiền được liệt kê trong đoạn 4. Nếu Bị Đơn không thanh toán và Tòa Án ra phán quyết cho Nguyên Đơn, Nguyên Đơn sẽ yêu cầu bồi thường thêm theo luật định với số tiền là \$ _____.

*The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.
Bản dịch của biểu mẫu này được Văn Phòng Quản Lý Tư Pháp Kansas cung cấp.*

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

**Instructions for the blank in paragraph 5.
Hướng dẫn điền vào chỗ trống ở đoạn 5.**

Multiply the amount of each worthless check by 3.

Nhân số tiền của mỗi séc vô giá trị với 3.

If that amount is \$100 or less, insert \$100 in the blank.

Nếu số tiền đó là \$100 trở xuống, hãy điền \$100 vào chỗ trống.

If that amount is over \$100, insert the lesser amount of 3 times the amount of the worthless check OR \$500 plus the amount of the worthless check.

Nếu số tiền đó lớn hơn \$100, hãy ghi mức thấp hơn giữa 3 lần số tiền của séc vô giá trị HOẶC \$500 cộng với số tiền của séc vô giá trị.

If more than one worthless check was passed: repeat the above instructions for each check, add those amounts together, and insert the total in the blank.

Nếu có nhiều hơn một séc vô giá trị được thông qua: lặp lại các hướng dẫn trên cho mỗi séc, cộng các số tiền đó lại với nhau và điền tổng số vào chỗ trống.

Plaintiff demands judgment against the Defendant for \$_____ (add total of paragraph 4 to total of paragraph 5) plus interest after judgment at the statutory rate and reasonable attorney fees, if any.

Nguyên Đơn yêu cầu phán quyết chống lại Bị Đơn với số tiền là \$_____ (cộng tổng số ở đoạn 4 với tổng số ở đoạn 5) cộng với tiền lãi sau khi ra phán quyết theo mức quy định của pháp luật và phí luật sư hợp lý, nếu có.

Signature of Plaintiff or Plaintiff's Attorney

Chữ Ký của Nguyên Đơn hoặc Luật Sư của Nguyên Đơn

Printed Name: _____

Tên Viết In:

S.C. Registration # (if applicable): _____

S.C. Số đăng ký (nếu có):

Address: _____

Địa chỉ:

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

Bản dịch của biểu mẫu này được Văn Phòng Quản Lý Tư Pháp Kansas cung cấp.

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

City, State, Zip: _____

Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip:

Phone #: _____

Số điện thoại:

Fax # (if you have one): _____

Số fax (nếu quý vị có):

Email address: _____

Địa chỉ email:

If the paragraph below applies, check the box:

Nếu đoạn dưới đây áp dụng, hãy đánh dấu vào ô:

This is a communication from a debt collector. This is an attempt to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

Đây là thông báo từ bên thu nợ. Đây là nỗ lực nhằm thu hồi nợ và mọi thông tin thu được sẽ được sử dụng cho mục đích đó.

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

Bản dịch của biểu mẫu này được Văn Phòng Quản Lý Tư Pháp Kansas cung cấp.